FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 190
Mun. 84

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 190. S. District No. 16 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Asile d'Aliénés de Beauport {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 1 3001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. A. Delage {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when defective) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge quand défectueux)	
Dwelling House. / Domicile.	Family, hotel or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	State whether person is employed in "shop" or "mill" or "foundry" or "factory" or "office" or "store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "atelier", "scierie", "fonderie", "manufacture", "bureau", "magasin", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year, of pupils over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction pendant l'année, des élèves de plus de 15 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Boisvert Pierre	Asile d'Aliénés	M	Pensionnaire	6			61	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																	Can.	Can.	F.			
2		Turgeon Joseph	do	M	Gérant	6	9	1851	62	"			Français	Canadien	C.R.	"																	Can.	Can.	F.			
3		Kennedy Alfred	Beauport P.Q.	M	"	6		1845	66	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
4		Lemay Philomène	"	F	"	6		1849	62	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
5		Lepine Philosophe	"	F	"	6		1848	63	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
6		Fiset Jean	"	M	"	6		1857	54	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
7		Fiset Célestine	"	F	"	6	9	1857	54	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
8		Agathe Lenere	"	M	"	4	1	1860	51	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F. A.			
9		Bergeron Olivier	"	M	"	6		1847	64	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
10		Barbe St. Rene	"	M	"	6		1850	61	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
11		Rivard Laplaine Louise	"	M	"	6		1850	61	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
12		Fournier Catherine	"	F	"	6	9	1835	76	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
13		Bouchard P.A.	"	M	"	6		1847	54	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
14		Delorme Anne	"	F	"	6		1855	56	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
15		Orléans Louis	"	M	"	6		1838	53	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
16		Gagné Jean	"	M	"	6		1869	62	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
17		Gagné Louis	"	M	"	6	9	1866	45	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
18		Gagné Célestine	"	F	"	6		1871	58	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
19		Gagné Marie	"	F	"	6		1862	48	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
20		Gagné Joséphine	"	F	"	6		1866	43	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
21		Pelletier John	"	M	"	6		1858	52	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
22		Garipuay Edmond	"	M	"	6	9	1861	60	"			Français	Can.	"	"																	Chin.	Can.	F.			
23		Guertin Adele	"	F	"	6		1861	50	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
24		Gosselin Noé	"	M	"	6		1853	58	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
25		Carmel Rose	"	F	"	6		1845	66	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
26		Ouellet Ephrem	"	M	"	6		1847	63	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
27		Rossen John	"	M	"	6	9	1858	52	"			Irlandais	Can.	"	"																	Can.	Can.	Ch.			
28		Carmel Josephine	"	F	"	6		1867	44	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
29		Rallin Camille	"	M	"	6		1855	56	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
30		Parkins Ernest	"	M	"	6		1840	71	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
31		Breillé Jonie	"	F	"	6		1856	55	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
32		Breillé Mde	"	F	"	Mr	9	1845	66	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
33		Savoy Florence	"	F	"	6		1850	61	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
34		Legé Celina	"	F	"	Mr		1850	61	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
35		Robin David	"	M	"	6		1855	56	"			Franc	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
36		Boutet Virginie	"	F	"	6		1860	62	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
37		Ouellet Catherine	"	F	"	6		1864	57	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
38		Bourgie Narcisse	"	M	"	6	9	1855	66	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
39		Wallace James	"	M	"	6		1852	59	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	A			
40		Le Sieur Mary Jane	"	F	"	Mr		1842	69	"			Irlandais	Can.	"	"																	Can.	Can.	A			
41		Reinhart Frank	"	M	"	6		1848	63	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
42		Richard Zéphirin	"	M	"	6		1852	59	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
43		Tondreau Paul	"	M	"	6		1857	54	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
44		Blanchard Joseph	"	M	"	6		1858	72	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
45		Tourville Mde Eve	"	M	"	Mr		1849	64	"			Français	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
46		Zorch William	"	M	"	Mr		1847	64	"			Irlandais	Can.	"	"																	Can.	Can.	A			
47		Bedard Olivier	"	M	"	6		1864	47	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
48		Tourville Elisa	"	F	"	6		1863	58	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
49		Fournier Ignace	"	M	"	6		1854	57	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			
50		Bellerose Louis	"	M	"	6		1855	55	"			France	Can.	"	"																	Can.	Can.	F.			